

- DE** Kurz-Updateanleitung für CC 9048 und CC 9058
Freisprechanlagen
- EN** Brief update instruction for CC 9048 and CC 9058
hands-free car kits
- PL** Krótka instrukcja aktualizacji oprogramowania do
urządzeń głosnomówiących CC 9048 i CC 9058

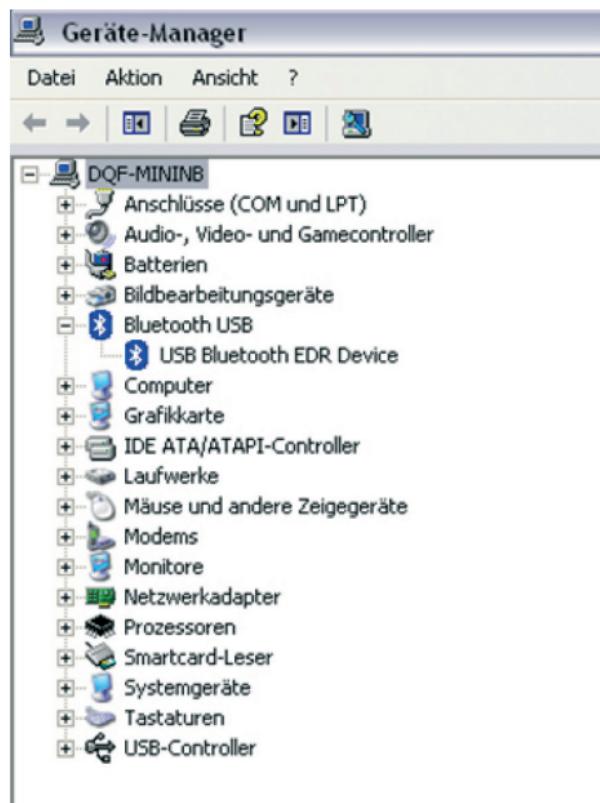
Schritt 1:

Um die Freisprechanlagen aktualisieren zu können, müssen die Systeme korrekt vom Betriebssystem Windows (XP / 7) erkannt werden.

Die folgende Beschreibung bezieht sich auf Windows XP, andere Versionen können für genannte Funktionen andere Namen benutzen.

Installieren Sie den Update Manager durch einen Doppelklick auf die *.msi Datei.

Öffnen Sie die „Systemsteuerung“ und dort die Rubrik „System“. Gehen Sie auf den Reiter „Hardware“ und klicken Sie dort auf „Geräte-Manager“.



Step 1:

The systems must be recognised correctly by the Windows (XP / 7) operating system in order to be able to update the hands-free car kits.

The following description refers to Windows XP. Other versions may use different names for the functions mentioned.

Install the Update Manager by double-clicking on the *.msi file.

Open the "Control Panel," and there open the category "System". Go to the "Hardware" tab and click on "Device Manager".

Krok 1:

Aby urządzenia głośnomówiące mogły być zaktualizowane muszą zostać poprawnie rozpoznane systemy przez system operacyjny Windows (XP/7).

Poniższy opis odnosi się do Windows XP, inne wersje mogą używać innych nazw w odniesieniu do wymienionych funkcji.

Proszę zainstalować program Update Manager klikając dwukrotnie na plik z rozszerzeniem *.msi

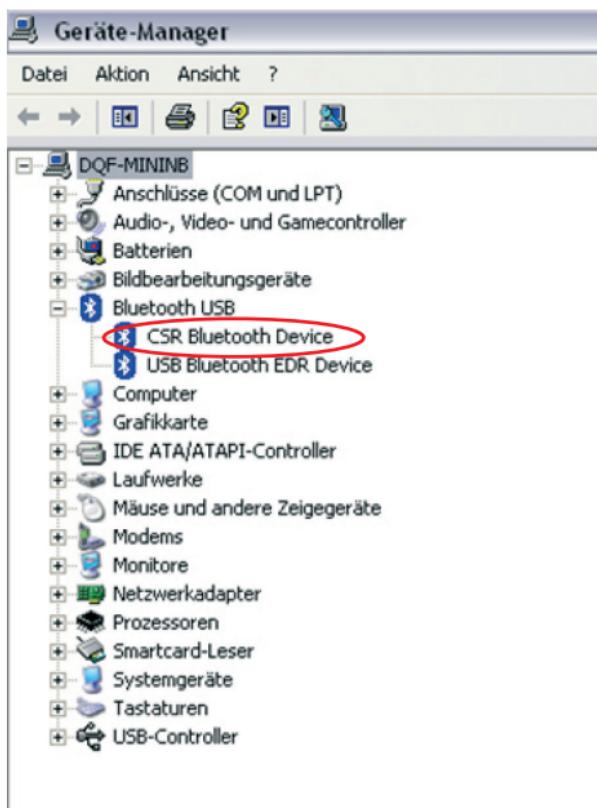
Proszę otworzyć „Panel sterowania” i tutaj rubrykę „System”. Następnie należy przejść do „Sprzęt” i kliknąć na „Manager urządzeń”

Schritt 2:

Schließen Sie nun bitte die schwarze Elektronikbox dazu via USB-Kabel an einen PC / Laptop an. Falls Sie dies im Fahrzeug durchführen, schalten Sie bitte Motor und Zündung aus.

Nacheinigen Sekunden wird Ihnen die Freisprechanlage als „CSR Bluetooth Device“ angezeigt.

Klicken Sie nun doppelt auf diesen Eintrag.



Step 2:

Connect the black electronic box to a PC / laptop using a USB cable. If you do this inside the vehicle, please turn off the engine and the ignition.

After a few seconds, the hands-free car kit will be displayed as "CSR bluetooth device".

Double click on this entry.

Krok 2:

Czarny boks elektroniczny proszę podłączyć do swojego komputera/laptopa za pomocą kabla USB. Jeśli aktualizacja jest wykonywana w samochodzie, proszę wyłączyć silnik.

Po kilku sekundach ukaże się nazwa zestawu głośnomówiącego „CSR Bluetooth Device”.

Proszę kliknąć dwukrotnie na nią.

Schritt 3:

Öffnen Sie den Reiter „Treiber“ und klicken Sie nun auf „Aktualisieren“.

Step 3:

Open the tab “Driver” and click on „Update“.

Krok 3:

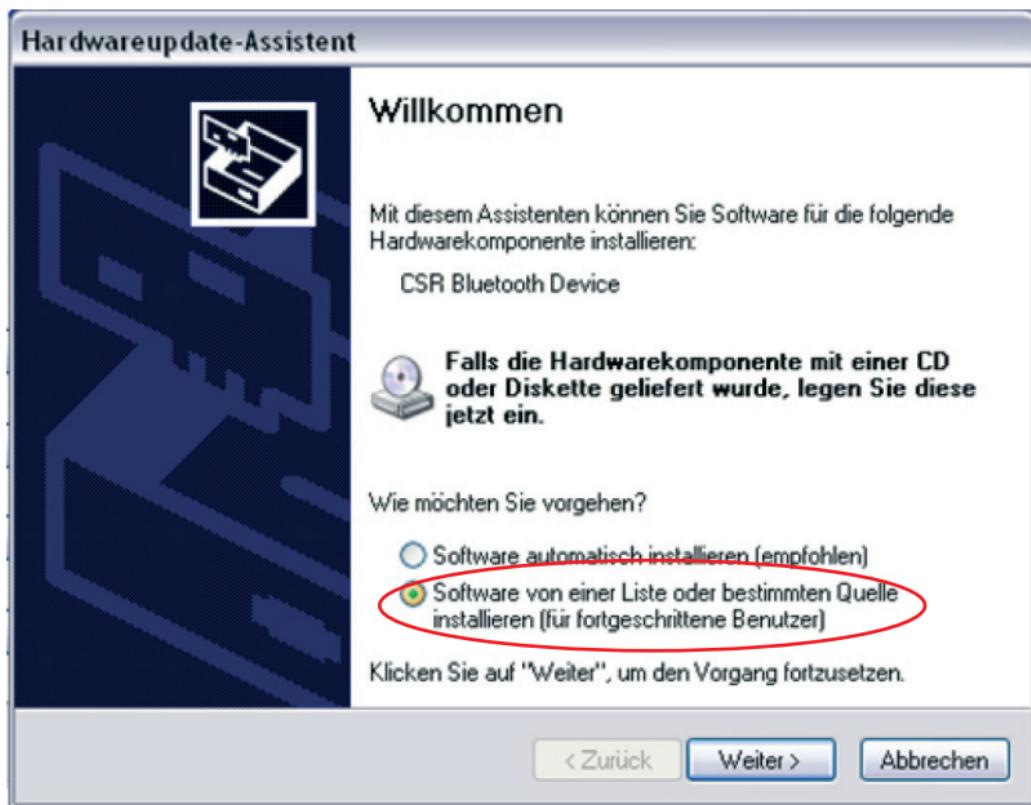
Proszę otworzyć zakładkę „Sterownik“ i kliknąć na „Aktualizuj sterownik“.



Wählen Sie nun die Option „Software von einer Liste installieren“ aus und klicken Sie auf „Weiter“.

Now select the option “Install software from a list” and click on “Next”.

Należy wybrać teraz opcję „Zainstaluj z listy...” i kliknąć na „Dalej”.



Wählen Sie nun die Option „Nicht suchen, sondern selbst wählen“ aus und klicken Sie auf „weiter“.

Select the option “Don’t search. I will choose the driver to install” and click on “Next”.

Następnie należy wybrać opcję „Nie wyszukuj, wybiorę sterownik do zainstalowania“ i kliknąć na „Dalej“.

Hardwareupdate-Assistent

Wählen Sie die Such- und Installationsoptionen.



Diese Quellen nach dem zutreffendsten Treiber durchsuchen

Verwenden Sie die Kontrollkästchen, um die Standardsuche zu erweitern oder einzuschränken. Lokale Pfade und Wechselmedien sind in der Standardsuche mit einbegriffen. Der zutreffendste Treiber wird installiert.

Wechselmedien durchsuchen (Diskette, CD,...)

Folgende Quelle ebenfalls durchsuchen:

(Standardquelle)

Durchsuchen

Nicht suchen, sondern den zu installierenden Treiber selbst wählen

Verwenden Sie diese Option, um einen Gerätetreiber aus einer Liste zu wählen. Es wird nicht garantiert, dass der von Ihnen gewählte Treiber der Hardware am besten entspricht.

< Zurück

Weiter >

Abbrechen

Wählen Sie nun das „CSR Bleutooth Device“ aus und klicken Sie auf „Datenträger“.

Select the “CRS Bluetooth Device” and click on “Data carrier”.

Proszę wybrać „CSR Bluetooth Device” i kliknąć na „Z dysku...“.

Hardwareupdate-Assistent

Wählen Sie den für diese Hardware zu installierenden Gerätetreiber.

 A small icon of a computer hardware component, possibly a sound card or network adapter, shown in a perspective view.

 Wählen Sie den Hersteller und das Modell der Hardwarekomponente, und klicken Sie auf "Weiter". Klicken Sie auf "Datenträger", wenn Sie über einen Datenträger verfügen, der den erforderlichen Treiber enthält.

Kompatible Hardware anzeigen

Modell

 BROADCOM Bluetooth Device

 CSR Bluetooth Device

 Dieser Treiber ist digital signiert.
[Warum ist Treibersignierung wichtig?](#)

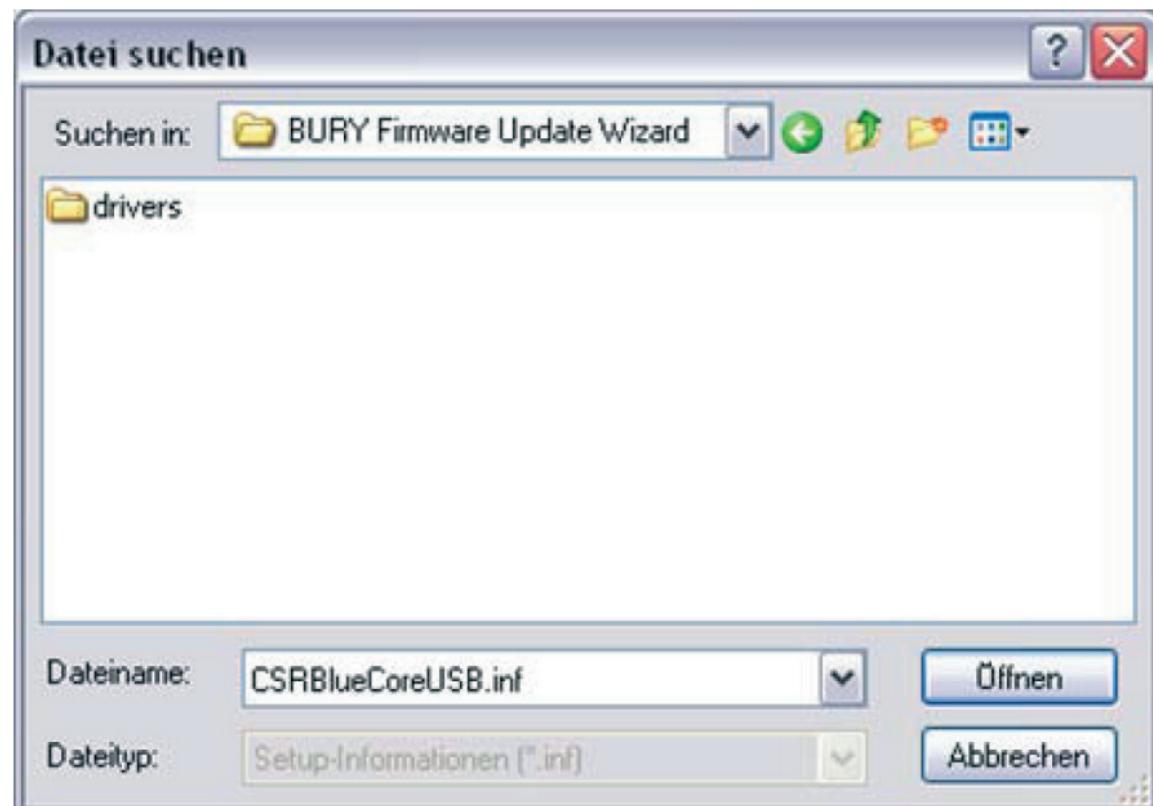
 Datenträger...

< Zurück **Weiter >** **Abbrechen**

Suchen Sie anschließend im Installationsverzeichnis des Update Managers nach dem Ordner „drivers“ und installieren Sie, je nach Windows Version, den entsprechenden

Then search for the folder “Drivers” in the installation directory of the Update Manager and, depending on the Windows version, install the corresponding CRSBlueCoreUSB driver.

Proszę wyszukać folder „Sterowniki” w wykazie instalacji programu Update Manager i zainstalować, w zależności od rodzaju wersji Windowsa odpowiedni napęd CSRBlueCoreUSB.



Ignorieren Sie die Meldung zum Windows-Logo-Test und klicken Sie auf „Installation fortsetzen“.

Ignore the message regarding the Windows logo test and click on “Continue installation”.

Należy zignorować test logo Windows i kliknąć na „Kontynuuj instalację”.

Hardwareinstallation



Die Software, die für diese Hardware installiert wird:

CSR BlueCore Bluetooth

hat den Windows-Logo-Test nicht bestanden, der die Kompatibilität mit Windows XP überprüft. ([Warum ist dieser Test wichtig?](#))

Das Fortsetzen der Installation dieser Software kann die korrekte Funktion des Systems direkt oder in Zukunft beeinträchtigen. Microsoft empfiehlt strengstens, die Installation jetzt abzubrechen und sich mit dem Hardwarehersteller für Software, die den Windows-Logo-Test bestanden hat, in Verbindung zu setzen.

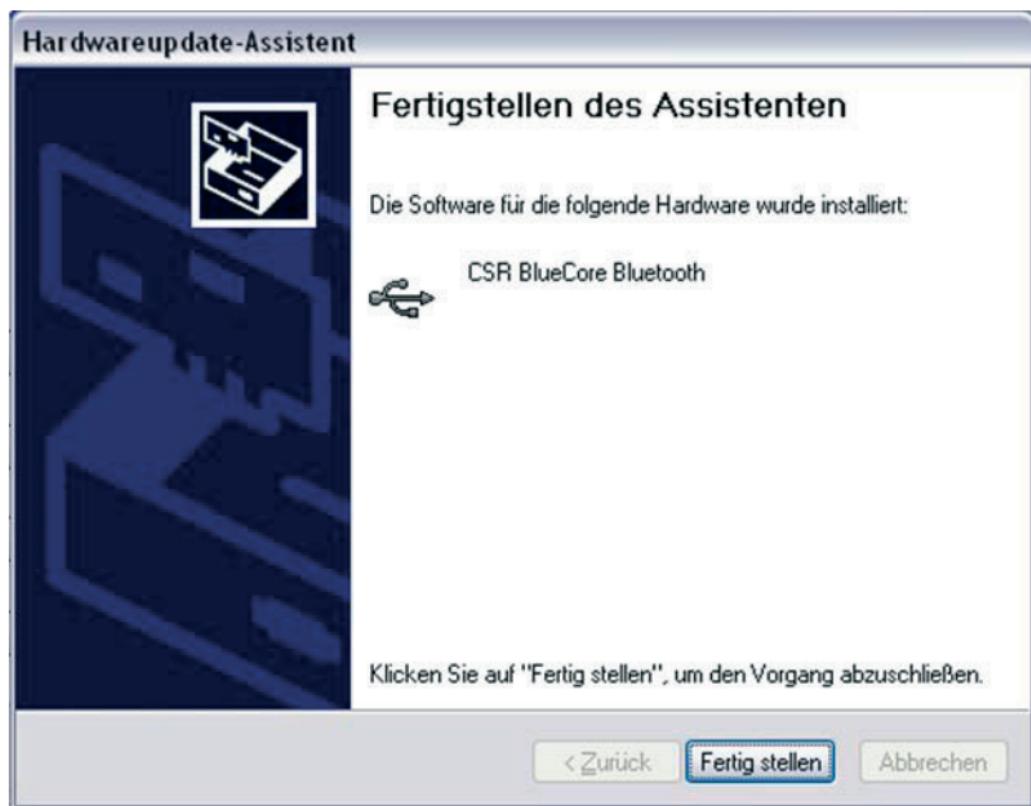
Installation fortsetzen

Installation abbrechen

Klicken Sie anschließend auf „fertig stellen“ und die Aktualisierung des Treibers ist abgeschlossen.

Afterwards, click on “Finish” and the driver update will be completed.

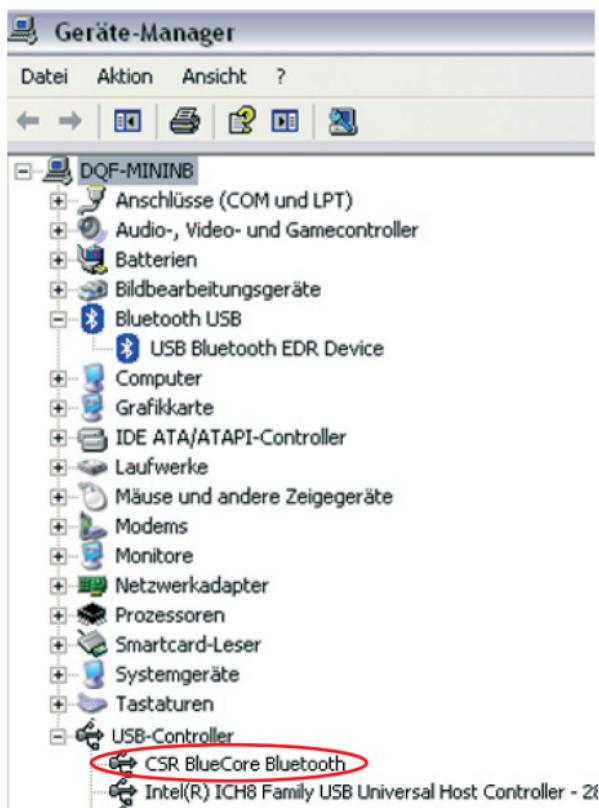
Proszę kliknąć na „Zakończ” i aktualizacja zostanie zakończona.



Die Freisprechanlage wird Ihnen nun in der Rubrik „USB-Controller“ angezeigt.

The hands-free car kit will now be displayed in the category “USB Controller”.

Urządzenie głośnomówiące będzie teraz wyświetlane w rubryce „USB-Controller”.



Schritt 4: Starten Sie nun BURY Device Firmware Update Manager und folgen Sie den dortigen Beschreibungen.

Step 4: Now start the BURY Device Firmware Update Manager and follow the instructions.

Krok 4: Proszę uruchomić Update Manager BURY Device Firmware i postępować zgodnie ze wskazówkami.

1)



2)

BURY Firmware Update Wizard



Bitte wählen Sie die Freisprechanlage aus welche Sie aktualisieren möchten und klicken Sie dann auf 'Weiter'.

BURY EasyTouch	(PnP)	<input type="button" value="▼"/>
BURY EasyTouch	(PnP)	
BURY EasyTouch Pro	(PnP)	
CC 9048	(Fix)	
CC 9058	(Fix)	

3) BURY Firmware Update Wizard



Haben Sie eine portable Plug'n Play (PnP) Freisprecheinrichtung ausgewählt, können Sie die Aktualisierung des Gerätes an jedem beliebigen Ort durchführen. Verbinden Sie dazu das Gerät über das beiliegende USB Kabel mit einem PC/Laptop.

Bei einer Festeinbau-Freisprecheinrichtung (Fix) haben Sie zwei Möglichkeiten:

- Ist das Gerät noch nicht im Fahrzeug verbaut, können Sie die Aktualisierung ebenfalls an jedem beliebigen Ort durchführen. Verbinden Sie dazu das Gerät über das beiliegende USB Kabel mit einem PC/Laptop.
- Haben Sie das Gerät bereits im Fahrzeug verbaut, dann beachten Sie bitte, dass das Gerät vom PC/Laptop nur erkannt werden kann, wenn keine Stromversorgung vom Fahrzeug her stattfindet. Sind Motor und Zündung aus, dann verbinden Sie bitte das Gerät über das beiliegende USB Kabel mit einem PC/Laptop.

Das jeweilige Gerät wird dann erkannt und ist bereit für den Aktualisierungsvorgang.

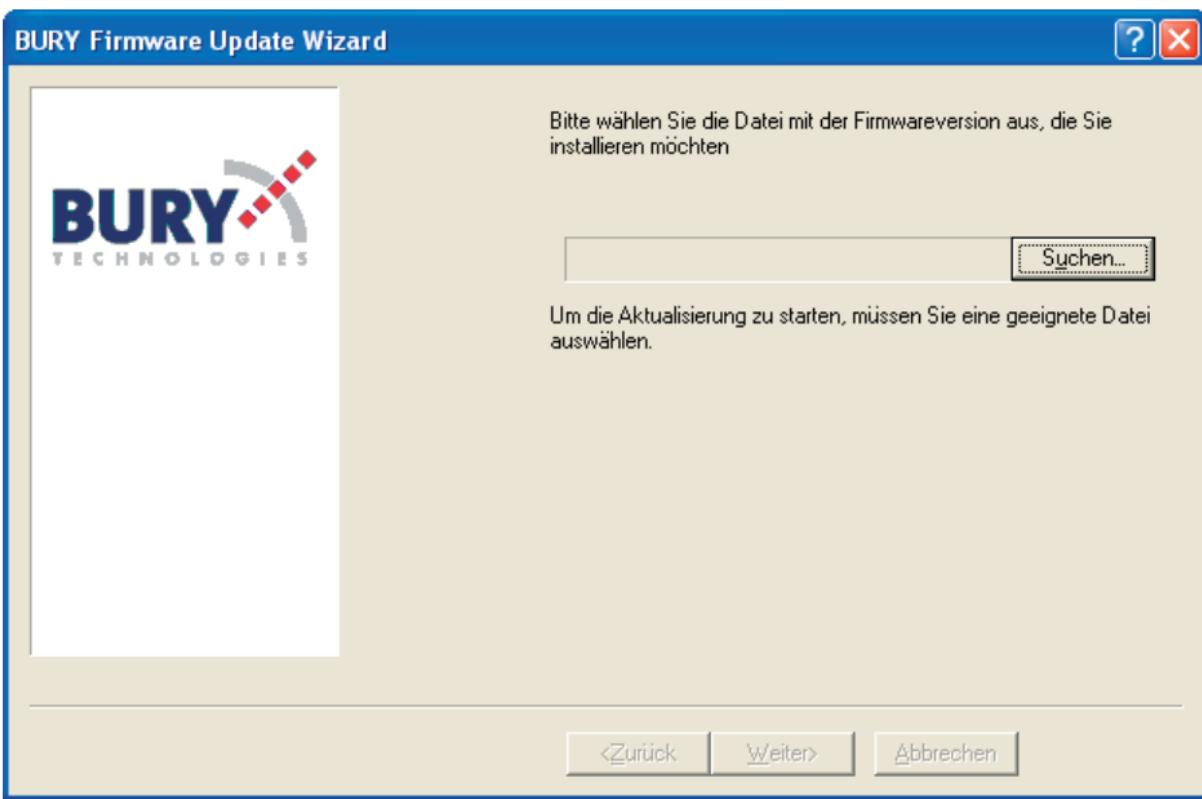
Um fortzufahren, klicken Sie bitte auf 'Weiter'.

<Zurück

Weiter>

Abbrechen

4)



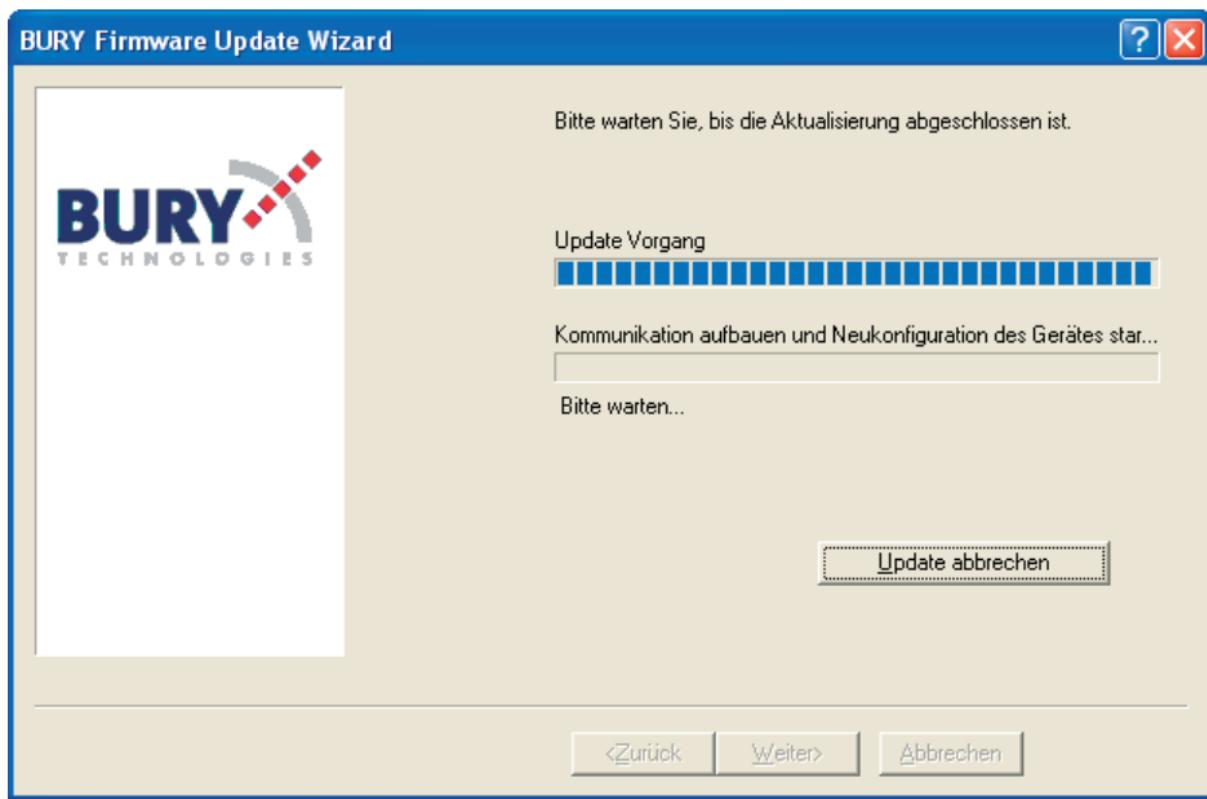
5)

BURY Firmware Update Wizard

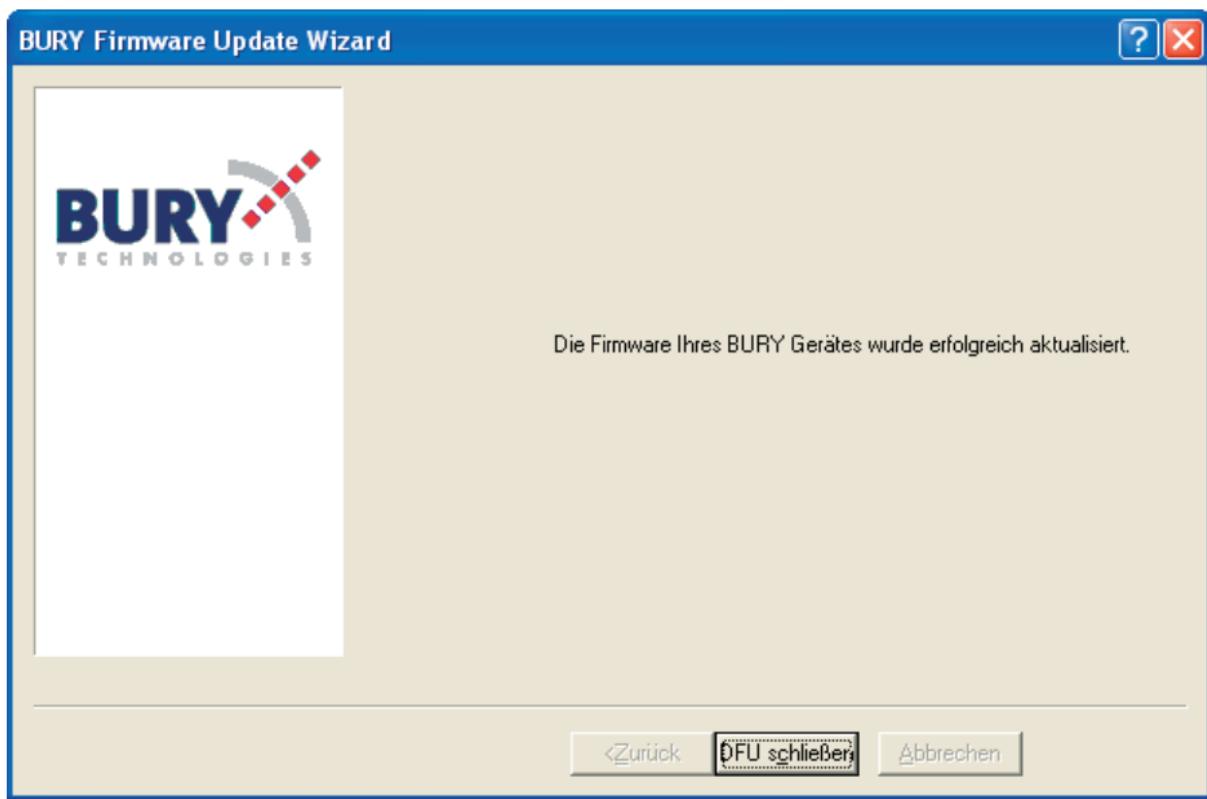


Bitte wählen Sie die Datei mit der Firmwareversion aus, die Sie installieren möchten

6)



7)



**EXPRESS WARRANTY AGAINST DEFECTS – AUSTRALIA
EFFECTIVE 1st JANUARY, 2012**

This product if imported by Point to Point Technology Pty Ltd is warranted in Australia to be free from any defect in material and workmanship, subject to the following terms and conditions.

Who provides this warranty:	POINT TO POINT TECHNOLOGY PTY LTD 2/2 KEYSBOROUGH CLOSE, KEYSBOROUGH VIC 3173 TOLL FREE: 1300 550 720 EMAIL: service@ptp.net.au
Geographical Region:	PRODUCTS PURCHASED IN AUSTRALIA imported by Point to Point Technology Pty Ltd
Warranty Period:	2 YEARS FROM DATE OF PURCHASE (please retain your receipt as your proof of purchase will be required to valid warranty claim)

WARRANTY CLAIM PROCESS

In the unfortunate event of a failure of your product, please contact Point to Point Technology Pty Ltd (PTP) on our Toll Free number: 1300 550 720. PTP will ask you to provide evidence of your purchase receipt to establish the warranty claim is within the 2 year warranty period. Failure to provide your purchase receipt will result in PTP rejecting your warranty claim. PTP offers an advance replacement of your faulty product. Please note our advance replacement units are a like-for-like product and may be refurbished units that are of the exact same model and version. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. Upon validation of your warranty claim, PTP will send your replacement unit freight-paid and include a pre-paid return bag for the

return of the faulty product. If you choose do not wish to proceed with the warranty claim, you must return the replacement unit to us using the pre-paid return bag. Failure by the customer to return either unit within 14 days may incur a charge for the cost of the replacement unit.

Warranty Exclusions

Failure to provide a proof of purchase will result in your warranty claim being rejected. Product failure due to customer misuse, abuse or abnormal use. Failure by the customer to take reasonable care. Failure due to not using the product in accordance with instructions stated in the manufacturer's user guide. Product failure due to recommended installation procedures not being followed as stated in the manufacturer's user guide.

YOUR RIGHTS UNDER THE AUSTRALIAN CONSUMER LAW

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are entitled to have goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Version 01/2013
60.0838.0-01-080113

Irrtum und Änderungen vorbehalten
Subject to change. Errors and omissions excepted.
Zastrzega sie prawo do pomyłek i zmian.